SIGURO

Kitchen Scale

Kitchen Scale
Küchenwaage
Kuchyňská váha
Kuchynská váha
Konyhai mérleg

EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-SC-K420B

SIGURO

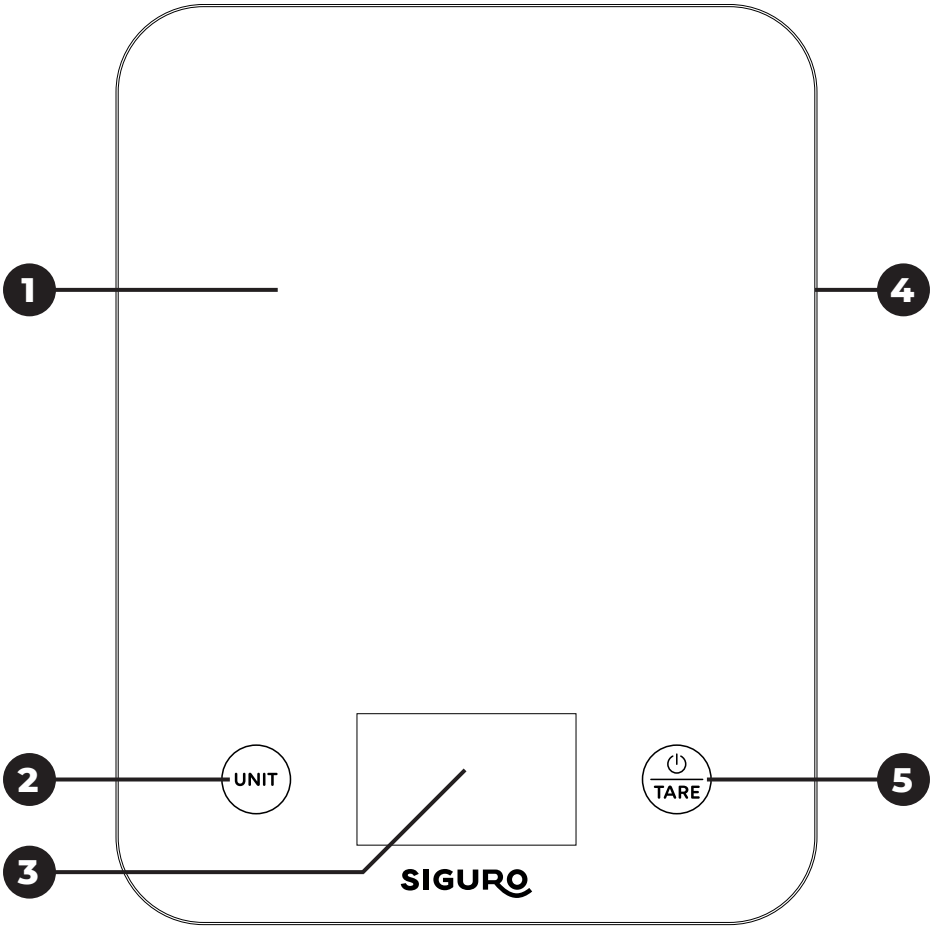
ENGLISH **4**
Safety information 4
Technical specifications 6
Use 6
Cleaning and maintenance 7

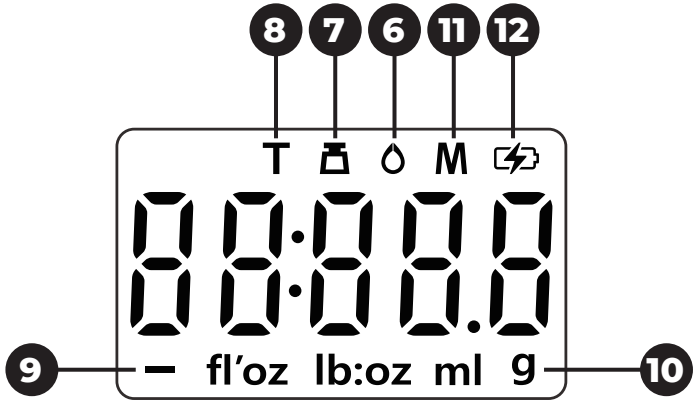
DEUTSCH **9**
Sicherheitshinweise 9
Technische parameter 11
Verwendung 11
Reinigung und wartung 13

ČESKY **14**
Bezpečnostní informace 14
Technické parametry 16
Použití 16
Čištění a údržba 17

SLOVENSKY **19**
Bezpečnostné informácie 19
Technické parametre 21
Použitie 21
Čistenie a údržba 22

MAGYAR **24**
Biztonsági információk 24
Műszaki paraméterek 26
Használat 26
Tisztítás és karbantartás 27


1
4
2
UNIT
TARE
5
3
SIGURO


8
7
6
11
12
T
M
9
fl'oz
lb:oz
ml
g
10

Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service center is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.
2. This appliance may be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
3. The digital kitchen scale is intended for household use only. Do not use the scale for commercial and laboratory purposes.
4. Have all repairs carried out by a specialized service! Do not disassemble the scale or remove any components.
5. The scale is intended for weighing food or liquids. Do not use it for purposes other than those for which it is intended.
6. The scale must be placed on a flat, hard and stable surface (otherwise the weighing would be inaccurate).
7. Do not subject the scale to shocks, vibrations or drop it on the floor.
8. Handle the scale carefully to avoid damage.
9. Pets must not be weighed on the scale.
10. Do not store household items on the scale. When not in use, ensure that no objects are placed on the weighing surface.
11. Keep the scale clean. Follow the cleaning instructions in this manual.
12. The scale is waterproof and can be washed or immersed in water for a short period of time. However, it must then be properly dried, especially the breathable membrane located at the bottom of the scale. Wipe this

with a dry cloth and leave in a dry, well-ventilated place to dry.

13. Do not place the scale near heat sources (e.g. oven), open flames, direct sunlight, etc. Do not use the scale in excessively humid environments or in environments where flammable, volatile or explosive substances are stored or used.
14. Do not expose the scale to extreme temperatures.

Degree of protection IP67

This degree of protection indicates that protection is provided against dangerous contact with any device. At the same time, complete protection against dust and water ingress is ensured when immersed for 30 minutes at a depth of up to 1 m.

DISPOSAL OF THE BUILT-IN BATTERY

The product is equipped with a built-in battery. This must be removed before the product is disposed of in an environmentally friendly manner or taken to a collection point. Only qualified personnel at authorized service centers may remove the battery pack. Turn on the appliance and wait until the battery is completely discharged. Then remove it. The battery contains environmentally harmful substances and should never be put in ordinary waste bins. Take it to a collection point for environmentally friendly disposal.

Overview

1 Weighing surface
2 UNIT button
3 Display
4 USB-C charging port
5 TARE / zero button

Display

6 Water volume measurement indicator
7 Weight measurement indicator
8 TARE function indicator
9 Negative value indicator
10 Weight/volume units indicator
11 Milk volume measurement indicator
12 Battery charge indicator

Without illustration: USB-C charging cable

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power	Rechargeable Li-Ion battery 3.7 V / 300 mAh
Dimensions	1.9 × 16 × 21 cm
Weight	0.393 kg
Maximum weighing capacity	10 kg / 22 lb
Weighing accuracy	1 g/0.1 oz

USE

Charging

Allow the scale to fully charge before using it for the first time.
Plug the end of the USB-C power cable into the socket on the side of the scale. Plug the loose end into the mains adapter (not included; recommended adapter parameters: 5 V/0.5 A and above).
During charging, the charging indicator will light up and the "-" indicators on the display will flash. As the scale charges, they will all gradually light up. Once all the lights (5 in total) are on, the scale is fully charged. Disconnect the charging cable.
Charging time is usually 2 hours.
As soon as the display shows "Lo", the scale must be charged. Do not charge the scale after every use. Wait until “Lo“ is displayed.

Note:
We recommend charging the scale every 3 months if you are not using it for a long time. This will extend the life of the built-in battery. If the scale is not working properly, let it charge to reset it.

Before First Use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.
Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Using the scale

1. Place the scale on an even, firm and stable surface.
2. Press the TARE button to turn on the scale. Wait until “0“ is displayed.
3. Press the **UNIT** button repeatedly to select the desired weighing mode and unit. The relevant indicator and unit will light up on the display.
4. Place the container into which you will place the ingredients on the weighing surface.
5. Press the **TARE** button and wait until the display shows "0".
6. Put the ingredients you want to weigh in the container. The display will show the value.
7. If you need to weigh another ingredient, press the TARE button and wait until the display shows "0". Put the other ingredients you need to weigh into the container. The display will show the value.
8. When the weighing is complete, remove the container from the weighing surface. The display shows a negative value.
9. Press the TARE button for 3 seconds to turn the scale off.

Note:
Solid objects can be weighed directly on the weighing surface without the need for a container. In this case, follow the same procedure as described above, but skip steps 4 and 5.

Turning off the scale

The scale automatically switches off after 2 minutes of inactivity.

Error messages

Err If you load the scale more than the permissible limit, the following error message will appear on the display. Reduce the load to prevent damage to the scale.

Lo The remaining battery capacity of the scale is low. Charge the scale.

CLEANING AND MAINTENANCE

Use a damp cloth to clean the scale. **DO NOT USE** chemical / abrasive cleaning agents. Clean all plastic parts immediately after contact with greasy substances, spices, vinegar or flavourings. Avoid splashing sour citrus juice on the scale!
Always keep the scale in a horizontal position.

Storage

Store the scale in a safe, dry place. We recommend charging the scale every 3 months if you are not using it for a long time. This will extend the life of the built-in battery.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Anwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf.
2. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, falls diese nicht beaufsichtigt sind.
3. Die digitale Küchenwaage ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für kommerzielle Zwecke oder Laborzwecke.
4. Sämtliche Reparaturen sind einem fachlichen Service anzuvertrauen! Nehmen Sie die Waage nicht auseinander und entfernen Sie auch keine Teile aus der Waage.
5. Die Waage ist für das Wiegen von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist.

6. Platzieren Sie die Waage auf eine gerade, harte und stabile Oberfläche (anderenfalls könnte das Wiegen ungenau sein).
7. Setzen Sie die Waage keinen Stößen oder Erschütterungen aus. Geben Sie Acht, damit die Waage nicht zu Boden stürzt.
8. Gehen Sie bei der Manipulation mit der Waage vorsichtig vor, damit diese nicht beschädigt wird.
9. Die Waage ist nicht zum Wiegen von Haustieren bestimmt.
10. Verwenden Sie die Waage nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen. Wenn Sie die Waage nicht benutzen, sorgen Sie dafür, dass sich auf dem Wägebereich keine Gegenstände befinden.
11. Halten Sie die Waage sauber. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise.
12. Die Waage ist wasserdicht und kann gewaschen oder für kurze Zeit in Wasser getaucht werden. Anschließend muss sie jedoch gut getrocknet werden, insbesondere die atmungsaktive Membran am unteren Ende der Waage. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie es an einem trockenen, gut belüfteten Ort trocknen.
13. Stellen Sie die Waage nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Ofen), offenen Flammen, direktem Sonnenlicht usw. auf. Verwenden Sie die Waage nicht in übermäßig feuchten Umgebungen oder in Umgebungen, in denen brennbare, flüchtige oder explosive Substanzen gelagert oder verwendet werden.
14. Setzen Sie die Waage keinen extremen Temperaturen aus.

Schutzart IP67

Diese Schutzart gibt an, dass ein Schutz gegen gefährliche Berührungen mit einem beliebigen Hilfsmittel gegeben ist. Gleichzeitig ist ein vollständiger Schutz gegen das Eindringen von Staub und Wasser gewährleistet, wenn sie 30 Minuten lang in eine Tiefe von bis zu 1 m eingetaucht wird.

ENTSORGUNG DES EINGEBAUTEN AKKUS

Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Diese muss entfernt werden, bevor das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt oder zu einer Sammelstelle gebracht wird. Der Akku darf nur von einer qualifizierten Person in einer autorisierten Kundendienststelle ausgebaut werden. Schalten Sie das Produkt ein und warten Sie, bis der Akku vollständig entladen ist. Nehmen Sie ihn dann aus dem Produkt heraus. Die Batterie enthält umweltschädliche Stoffe und gehört daher nicht in den Hausmüll. Geben Sie den Akku zur umweltgerechten Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle ab.

Übersicht

1 Wägebereich
2 Taste UNIT
3 Display
4 Anschlussbuchse für USB-C-Ladekabel
5 Taste (TARE) / zero

Display

6 Anzeige für die Messung der Wassermenge
7 Anzeige der Gewichtsmessung
8 Anzeige für TARE-Funktion
9 Anzeige für negativen Wert
10 Anzeige für Messeinheiten für Gewicht/Volumen
11 Anzeige für die Messung der Milchmenge
12 Anzeige des Akkuladezustands

Nicht abgebildet: USB-C-Ladekabel

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	Wiederaufladbarer Li-Ion-Akku 3,7 V/300 mAh
Abmessungen	1,9 × 16 × 21 cm
Gewicht	0,393 kg
Maximale Wägekapazität	10 kg / 22 Unze
Messgenauigkeit	1 g/0,1 Unze

VERWENDUNG

Laden

Laden Sie die Waage vor der Erstverwendung vollständig auf.
Stecken Sie das Ende des USB-C-Ladekabels in die Buchse an der Seite der Waage. Stecken Sie das lose Ende in den Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten; empfohlene Adapterparameter): 5 V/0,5 A und mehr).
Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige auf und die Anzeigen „-“ auf dem Display blinken. Wenn sich die Waage auflädt, leuchten sie alle nach und nach auf. Wenn alle Anzeigen (insgesamt 5) leuchten, ist die Waage vollständig aufgeladen. Trennen Sie das Ladekabel.
Der Ladevorgang dauert in der Regel 2 Stunden.
Sobald das Display „Lo“ anzeigt, muss die Waage geladen werden. Laden Sie die Waage nicht nach jedem Gebrauch auf. Warten Sie immer, bis auf dem Display „Lo“ angezeigt wird.

Bemerkung:
Wir empfehlen, die Waage alle 3 Monate aufzuladen, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Dadurch wird die Lebensdauer des eingebauten Akkus verlängert. Wenn die Waage nicht richtig funktioniert, laden Sie sie auf, um sie zurückzusetzen.

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.
Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Verwendung der Waage

1. Stellen Sie die Waage auf eine gerade, harte und stabile Oberfläche.
2. Drücken Sie die Taste (TARE), um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis auf dem Display „0“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie erneut die Taste **UNIT**, um den gewünschten Wägemodus und die Einheit auszuwählen. Die entsprechende Anzeige und die Einheit leuchten auf dem Display auf.
4. Stellen Sie den Behälter, in den Sie die Zutaten geben werden, auf den Wägebereich.
5. Drücken Sie die Taste **TARE** und warten Sie, bis auf dem Display „0“ angezeigt wird.
6. Geben Sie die Zutaten, die Sie wiegen möchten, in den Behälter. Auf dem Display wird der entsprechende Wert angezeigt.
7. Wenn Sie eine andere Zutat wiegen möchten, drücken Sie die Taste TARE und warten Sie, bis auf dem Display „0“ angezeigt wird. Geben Sie die anderen Zutaten, die Sie wiegen möchten, in den Behälter. Auf dem Display wird der entsprechende Wert angezeigt.
8. Nehmen Sie den Behälter nach dem Wiegen von dem Wägebereich. Das Display zeigt einen negativen Wert an.
9. Halten Sie die Taste (TARE) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Waage auszuschalten.

Bemerkung:
Feste Gegenstände können direkt auf dem Wägebereich gewogen werden, ohne dass ein Behälter erforderlich ist. Gehen Sie in diesem Fall genauso vor wie oben beschrieben, überspringen Sie jedoch die Schritte 4 und 5.

Abschalten der Waage

Die Waage schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch aus.

Fehlermeldungen

Err Err Wenn Sie die Waage über den zulässigen Grenzwert hinaus belasten, erscheint diese Fehlermeldung auf dem Display. Reduzieren Sie die Last, damit die Waage nicht beschädigt wird.

Lo Niedriger Ladezustand der Waage. Laden Sie die Waage auf.

REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zum Reinigen der Waage ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie **KEINE** chemischen/abrasiven Reinigungsmittel.
Alle Kunststoffteile müssen sofort gereinigt werden, wenn sie mit fettigen Substanzen, Gewürzen, Essig oder Aromastoffen in Berührung kommen. Geben Sie Acht, damit die Waage nicht mit Zitrussaft bespritzt wird!
Die Waage sollte stets waagerecht stehen.

Lagerung

Lagern Sie die Waage auf einem sicheren und trockenen Ort. Wir empfehlen, die Waage alle 3 Monate aufzuladen, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Dadurch wird die Lebensdauer des eingebauten Akkus verlängert.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.
2. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Digitální kuchyňská váha je určena pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte váhu ke komerčním nebo laboratorním účelům.
4. Veškeré opravy svěřte odbornému servisu! Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
5. Váha je určena pro vážení potravin nebo tekutin. Nepoužívejte ji k jiným účelům, než pro které je určena.
6. Váhu je třeba umístit na rovný, tvrdý a stabilní povrch (v opačném případě by vážení bylo nepřesné).
7. Nevystavujte váhu nárazům, otřesům a neupouštějte ji na zem.
8. S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození.
9. Na váze se nesmí vážit domácí zvířata.
10. Nepoužívejte váhu k odkládání předmětů. Pokud váhu nepoužíváte, zajistěte, aby na ploše k vážení nebyly umístěny žádné předměty.
11. Váhu udržujte v čistotě. Při čištění dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.
12. Váha je vodotěsná a může být po krátkou dobu omyta nebo ponořena

do vody. Následně je však nutné ji řádně vysušit, a to zvláště prodyšnou membránu, která se nachází ve spodní části váhy. Tuto otřete suchou utěrkou a nechte na suchém, dobře větraném místě oschnout.

13. Nepokládejte váhu do blízkosti zdrojů tepla (např. trouby), otevřeného ohně, na přímé sluneční světlo apod. Nepoužívejte váhu nadměrně vlhkém prostředí, v prostředí, kde se skladují nebo používají hořlavé, těkavé nebo výbušné látky.
14. Nevystavujte váhu extrémním teplotám.

Stupeň krytí IP67

Tento stupeň krytí označuje, že je zajištěna ochrana před nebezpečným dotykem jakoukoli pomůckou. Zároveň je zajištěna úplná ochrana proti prachu a proti vniknutí vody při ponoření po dobu 30 minut do hloubky až 1 m.

LIKVIDACE VESTAVĚNÉHO AKUMULÁTORU

Výrobek je opatřen vestavěným akumulátorem. Tento je třeba vyjmout před ekologickou likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na sběrném místě. Vyjmutí akumulátoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v autorizovaném servisu. Výrobek zapněte a vyčkejte, až se akumulátor zcela vybije. Poté jej vyjměte z výrobku. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Předejte akumulátor k ekologické likvidaci na příslušné sběrné místo.

Přehled

1 Plocha k vážení
2 Tlačítko UNIT
3 Displej
4 Zdířka pro připojení napájecího USB-C kabelu
5 Tlačítko (TARE) / zero

Displej

6 Indikátor měření objemu vody
7 Indikátor měření hmotnosti
8 Indikátor funkce TARE
9 Indikátor záporné hodnoty
10 Indikátor jednotek měření hmotnosti/objemu
11 Indikátor měření objemu mléka
12 Indikátor nabíjení akumulátoru

Bez vyobrazení: nabíjecí USB-C kabel

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	Dobíjecí Li-Ion akumulátor 3,7 V/300 mAh
Rozměry	1,9 × 16 × 21 cm
Hmotnost	0,393 kg
Maximální váživost	10 kg / 22 lb
Přesnost vážení	1 g/0,1 oz

POUŽITÍ

Nabíjení

Před prvním použitím nechte váhu plně nabít.
Zapojte koncovku napájecího USB-C kabelu do zdířka na straně váhy. Volnou koncovku zapojte do síťového adaptéru (není součástí balení; doporučené paramenty adaptéru: 5 V/0,5 A a výše).
Během nabíjení bude svítit indikátor nabíjení a kontrolky „-“na displeji budou blikat. Jak se bude váha nabíjet, budou se postupně všechny rozsvěcet. Jakmile jsou rozsvíceny všechny kontrolky (celkem 5), je váha plně nabitá. Odpojte napájecí kabel.
Doba nabíjení je zpravidla 2 hodiny.
Jakmile se na displeji zobrazí „Lo“, je nutné váhu nabít. Nenabíjejte váhu po každém použití. Vždy vyčkejte, až se na displeji zobrazí „Lo“.

Poznámka:
Doporučujeme váhu nabíjet každé 3 měsíce, pokud ji dlouhodobě nepoužíváte. Prodloužíte tím životnost vestavěného akumulátoru. Pokud váha nefunguje správně, nechte ji nabít, abyste ji resetovali.

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.
Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Použití váhy

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilní povrch.
2. Stiskněte tlačítko (TARE), abyste váhu zapnuli. Vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
3. Opakovaným stisknutím tlačítka **UNIT** zvolte požadovaný režim vážení a jednotku. Na displeji se rozsvítí příslušný indikátor a jednotka.
4. Na plochu k vážení položte nádobu, do které budete vkládat suroviny.
5. Stiskněte tlačítko **TARE** a vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
6. Do nádoby vložte suroviny, které potřebujete zvážit. Na displeji se zobrazí hodnota.
7. Pokud potřebujete zvážit další surovinu, stiskněte tlačítko TARE a vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0“. Do nádoby vložte další suroviny, které potřebujete zvážit. Na displeji se zobrazí hodnota.
8. Po dokončení vážení sejměte nádobu z plochy k vážení. Na displeji se zobrazí záporná hodnota.
9. Stiskněte tlačítko (TARE) na 3 sekundy, abyste váhu vypnuli.

Poznámka:
Pevné předměty můžete vážit přímo na ploše k vážení bez nutnosti použití nádoby. V takovém případě postupujte stejným způsobem, který je popsaný výše, jen vynechte kroky 4 a 5.

Vypnutí váhy

Váha se automaticky vypne po 2 minutách nečinnosti.

Chybová hlášení

Err Pokud váhu zatížíte více, než je přípustný limit, zobrazí se na displeji toto chybové hlášení. Snižte zátěž, abyste předešli poškození váhy.

Lo Nízký stav nabití váhy. Nechte váhu nabít.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K čištění váhy používejte navlhčený hadřík. **NEPOUŽÍVEJTE** chemické čisticí prostředky/čisticí prostředky s abrazivním účinkem.
Všechny plastové části se musí při kontaktu s mastnými substancemi, kořením, octem nebo dochucovadly ihned očistit. Zabraňte potřísnění váhy kyselou citrusovou šťávou! Udržujte váhu vždy ve vodorovné poloze.

Skladování

Váhu skladujte na bezpečném, suchém místě. Doporučujeme váhu nabíjet každé 3 měsíce, pokud ji dlouhodobě nepoužíváte. Prodloužíte tím životnost vestavěného akumulátoru.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju na budúce použitie.
2. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Digitálna kuchynská váha je určená iba na použitie v domácnosti. Nepoužívajte váhu na komerčné alebo laboratórne účely.
4. Všetky opravy zverte odbornému servisu! Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
5. Váha je určená na váženie potravín alebo tekutín. Nepoužívajte ju na iné účely, než na ktoré je určená.
6. Váhu je potrebné umiestniť na rovný, tvrdý a stabilný povrch (v opačnom prípade by váženie bolo nepresné).
7. Nevystavujte váhu nárazom, otrasom a zabráňte jej pádu na zem.
8. S váhou manipulujte opatrne, aby nedošlo k jej poškodeniu.
9. Na váhe sa nesmú vážiť domáce zvieratá.
10. Nepoužívajte váhu na odkladanie predmetov. Ak váhu nepoužívate, zaistite, aby na ploche na váženie neboli umiestnené žiadne predmety.
11. Váhu udržujte v čistote. Pri čistení dodržujte pokyny uvedené v tomto návode.

12. Váha je vodotesná a môže sa na krátky čas umyť alebo ponoriť do vody. Následne je však nutné ju riadne vysušiť, a to obzvlášť priedušnú membránu, ktorá sa nachádza v spodnej časti váhy. Túto utrite suchou utierkou a nechajte na suchom, dobre vetranom mieste uschnúť.
13. Neklaďte váhu do blízkosti zdrojov tepla (napr. rúry), otvoreného ohňa, na priame slnečné svetlo a pod. Nepoužívajte váhu v nadmerne vlhkom prostredí, v prostredí, kde sa skladujú alebo používajú horľavé, prchavé alebo výbušné látky.
14. Nevystavujte váhu extrémnym teplotám.

Stupeň krytia IP67

Tento stupeň krytia označuje, že je zaistená ochrana pred nebezpečným dotykom akoukoľvek pomôckou. Zároveň je zaistená úplná ochrana proti prachu a proti vniknutiu vody pri ponorení na 30 minút do hĺbky až 1 m.

LIKVIDÁCIA VSTAVANÉHO AKUMULÁTORA

Výrobok je opatrený vstavaným akumulátorom. Je potrebné ho vybrať pred ekologickou likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na zbernom mieste. Vybratie akumulátora smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba v autorizovanom servise. Výrobok zapnite a vyčkajte, až sa akumulátor celkom vybije. Potom ho vyberte z výrobku. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pre životné prostredie, a preto nepatrí do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte akumulátor na ekologickú likvidáciu na príslušné zberné miesto.

Prehľad

1 Plocha na váženie
2 Tlačidlo UNIT
3 Displej
4 Zdierka na pripojenie napájacieho USB-C kábla
5 Tlačidlo (TARE) / zero

Displej

6 Indikátor merania objemu vody
7 Indikátor merania hmotnosti
8 Indikátor funkcie TARE
9 Indikátor zápornej hodnoty
10 Indikátor jednotiek merania hmotnosti/objemu
11 Indikátor merania objemu mlieka
12 Indikátor nabíjania akumulátora

Bez vyobrazenia: nabíjací USB-C kábel

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	Dobíjací Li-Ion akumulátor 3,7 V/300 mAh
Rozmery	1,9 × 16 × 21 cm
Hmotnosť	0,393 kg
Maximálna váživosť	10 kg/22 lb
Presnosť váženia	1 g/0,1 oz

POUŽITIE

Nabíjanie

Pred prvým použitím nechajte váhu plne nabiť.
Zapojte koncovku napájacieho USB-C kábla do zdierky na strane váhy. Voľnú koncovku zapojte do sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia; odporúčané parametre adaptéra: 5 V/0,5 A a vyššie).
Počas nabíjania bude svietiť indikátor nabíjania a kontrolky „-“na displeji budú blikať. Popri tom ako sa bude váha nabíjať, budú sa postupne všetky rozsvecovať. Hneď ako sú rozsvietené všetky kontrolky (celkovo 5), je váha plne nabitá. Odpojte napájací kábel. Nabíjanie trvá spravidla 2 hodiny.
Hneď ako sa na displeji zobrazí „Lo“, je nutné váhu nabiť. Nenabíjajte váhu po každom použití. Vždy vyčkajte, až sa na displeji zobrazí „Lo“.

Poznámka:
Odporúčame váhu nabíjať každé 3 mesiace, ak ju dlhodobo nepoužívate. Predĺžite tým životnosť vstavaného akumulátora. Ak váha nefunguje správne, nechajte ju nabiť, aby ste ju resetovali.

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

Použitie váhy

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilný povrch.
2. Stlačte tlačidlo (TARE), aby ste váhu zapli. Vyčkajte, až sa na displeji zobrazí „0“.
3. Opakovaným stlačením tlačidla **UNIT** zvoľte požadovaný režim váženia a jednotku. Na displeji sa rozsvieti príslušný indikátor a jednotka.
4. Na plochu na váženie položte nádobu, do ktorej budete vkladať suroviny.
5. Stlačte tlačidlo **TARE** a vyčkajte, až sa na displeji zobrazí „0“.
6. Do nádoby vložte suroviny, ktoré potrebujete zvážiť. Na displeji sa zobrazí hodnota.
7. Ak potrebujete zvážiť ďalšiu surovinu, stlačte tlačidlo TARE a vyčkajte, až sa na displeji zobrazí „0“. Do nádoby vložte ďalšie suroviny, ktoré potrebujete zvážiť. Na displeji sa zobrazí hodnota.
8. Po dokončení váženia odoberte nádobu z plochy na váženie. Na displeji sa zobrazí záporná hodnota.
9. Stlačte tlačidlo (TARE) na 3 sekundy, aby ste váhu vypli.

Poznámka:
Pevné predmety môžete vážiť priamo na ploche na váženie bez nutnosti použitia nádoby. V takom prípade postupujte rovnakým spôsobom, ktorý je opísaný vyššie, len vynechajte kroky 4 a 5.

Vypnutie váhy

Váha sa automaticky vypne po 2 minútach nečinnosti.

Chybové hlásenia

Err Ak váhu zaťažíte viac, než je prípustný limit, zobrazí sa na displeji toto chybové hlásenie. Znížte záťaž, aby ste predišli poškodeniu váhy.

Lo Nízky stav nabitia váhy. Nechajte váhu nabiť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie váhy používajte navlhčenú handričku. **NEPOUŽÍVAJTE** chemické čistiace prostriedky/čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom.
Všetky plastové časti sa musia pri kontakte s mastnými substanciami, korením, octom alebo dochucovadlami ihneď očistiť. Zabráňte pošpineniu váhy kyslou citrusovou šťavou!
Udržujte váhu vždy vo vodorovnej polohe.

Skladovanie

Váhu skladujte na bezpečnom, suchom mieste. Odporúčame váhu nabíjať každé 3 mesiace, ak ju dlhodobo nepoužívate. Predĺžite tým životnosť vstavaného akumulátora.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
2. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
3. A digitális konyhai mérleg kizárólag csak háztartásokban használható. A készüléket kereskedelmi, ipari és laboratóriumi célokra nem lehet használni.
4. A javításokat bízza a márkaszervizre! A mérleget ne szerelje szét. és abból semmilyen alkatrészt ne vegyen ki.
5. A mérleggel élelmiszer alapanyagokat vagy folyadékokat lehet mérni. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
6. A mérleget sima, egyenes és vízszintes, valamint stabil felületre helyezze le (ellenkező esetben a mérés pontatlan lesz).
7. Készüléket ne tegye ki rázásnak, erős rezgésnek illetve azt védje a leeséstől.
8. A mérleget óvatosan kezelje, óvja meg a sérülésektől.

9. A mérlegen háziállatok súlyát mérni tilos.
10. A mérlegen ne tároljon tárgyakat. Ha a mérleget nem használja, akkor a mérő felületen semmilyen tárgyat ne tároljon.
11. A mérleget tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.
12. A mérleg vízhatlan, így folyóvíz alatt is elmosható, vagy rövid ideig vízbe is mártható. Ezt követően a mérleget alaposan meg kell szárítani, különösen a membránt, amely a mérleg alján található. A membránt száraz ruhával törölje meg és hagyja szellős helyen megszáradni.
13. A mérleget ne tegye hőforrások és nyílt láng (pl. tűzhely, sütő stb.) közelébe, illetve közvetlenül napsütötte helyre. A mérleget poros és nedves helyen, vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok közelében használni tilos.
14. A terméket extrém hőmérsékleteknek ne tegye ki.

IP67 védettség

Bármilyen szerszámmal vagy eszközzel való érintkezés veszélye elleni védettség. Védettség por és víz behatolása ellen. A termék 30 percig, 1 méter mély vízben ellenőáll a víz behatolásának.

A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE

A termékbe akkumulátor van beépítve. A termék hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt az akkumulátort a termékből ki kell szerelni és külön kell leadni. Az akkumulátort a márkaszervizben is kiszereltetheti a készülékből. A készüléket kapcsolja be és várja meg, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül. Ezt követően az akkumulátort szerelje ki a készülékből. Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le újrafeldolgozáshoz.

A készülék részei

1 Mérőfelület
2 UNIT gomb
3 Kijelző
4 USB-C tápkábel csatlakozó aljzat
5 TARE gomb / nulla

Kijelző

6 Víztérfogat mérés ikon
7 Tömeg mérés ikon
8 Tára (TARE) funkció ikon
9 Negatív érték jel
10 Tömeg/térfogat mértékegység jelek
11 Tejtérfogat mérés ikon
12 Akkumulátor töltöttség ikon

Ábrázolás nélkül: USB-C töltőkábel

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	Li-ion akkumulátor 3,7 V/300 mAh
Méretek	1,9 × 16 × 21 cm
Tömeg	0,393 kg
Mérhető maximális tömeg:	10 kg / 22 lb
Mérési pontosság	1 g/0,1 oz

HASZNÁLAT

Az akkumulátor töltése

A mérleg első használatba vétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.
Az USB-C kábelt csatlakoztassa a mérleg oldalán található aljzathoz. A töltőkábel másik végét csatlakoztassa egy standard hálózati adapterhez (ez nem tartozék, ajánlott kimeneti paraméterek: 5 V/0,5 A vagy több).
A töltés közben az elem ikon és a „-” jelek villognak. Az akkumulátor töltésének az állapotát a jelek száma mutatja. Amikor az akkumulátor már teljesen fel van töltve, akkor mind az 5 jel látható. Húzza ki a töltőkábelt.
A töltés körülbelül 2 órán keresztül tart.
Amikor a kijelzőn megjelenik „Lo” felirat, akkor az akkumulátort fel kell tölteni. Ne töltse fel a mérleg akkumulátorát minden használat után. Várja meg, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „Lo” felirat.

Megjegyzés:
Az akkumulátort 3 havonta legalább egyszer töltse fel (akkor is, ha a mérleget nem használja). Így meghosszabbítható a beépített akkumulátor élettartama. Ha a mérleg nem működik megfelelő módon, akkor az akkumulátort töltse fel (a mérleg újraindul).

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a terméket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.
A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A mérleg használata

1. A mérleget sima, egyenes és vízszintes, valamint stabil felületre állítsa fel.
2. A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a (TARE) gombot. Várja meg, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „0”.
3. A **UNIT** gomb nyomogatásával válasszon az üzemmódok és a mértékegységek közül A kijelzőn a kiválasztott mód és mértékegység lesz látható.
4. A mérőfelületre tegye rá az edényt, amelybe az alapanyagokat adagolni fogja.
5. Nyomja meg a **TARE** gombot, és várja meg, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „0” felirat.
6. Az edénybe tegye bele a mérni kívánt alapanyagot. A kijelzőn a mért érték lesz látható.
7. Ha újabb alapanyagot kíván mérni, akkor nyomja meg a TARE gombot, és várja meg, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „0” felirat. Az edénybe tegye bele a mérni kívánt alapanyagot. A kijelzőn a mért érték lesz látható.
8. A mérés befejezése után az edényt vegye le a mérőfelületről. A kijelzőn negatív érték jelenik meg.
9. A mérleg lekapcsolásához a (TARE) gombot 3 másodpercig tartsa benyomva.

Megjegyzés:
a nem ömlesztett anyagokat közvetlenül a mérőfelületre is ráhelyezheti (nem kell edényt használni). Ilyen esetben is a fenti lépéseket hajtsa végre, de hagyja ki a 4. és 5. lépést.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg 2 perc nyugalmi állapot után automatikusan lekapcsol.

Hibaüzenetek

Err A mérleg maximális méréshatárának a túllépése esetén a kijelzőn ez a hibaüzenet jelenik meg. Csökkentse a mérleg terhelését, ellenkező esetben a mérleg meghibásodik.

Lo Az akkumulátor lemerülőben van. Az akkumulátort töltse fel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A mérleg tisztításához használjon enyhén benedvesített puha ruhát. A tisztításhoz vegyi és karcoló anyagokat **NE HASZNÁLJON**.
Amennyiben a mérleg műanyag részei olajos vagy más alapanyagokkal (fűszer, ecet,

ételízesítő stb.) kerülnek kapcsolatba, akkor ezeket azonnal tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a mérlegre ne cseppenjen citrom vagy narancslé!
A mérleg használat közben legyen teljesen vízszintes helyzetben.

Tárolás

A mérleget biztonságos és száraz helyen tárolja. Az akkumulátort 3 havonta legalább egyszer töltse fel (akkor is, ha a mérleget nem használja). Így meghosszabbítható a beépített akkumulátor élettartama.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.
This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.
This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.
Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU--Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.
Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.
Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.
Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispejete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získáte na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.
Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.
Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy
a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.
Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.
Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

FRANÇAIS

Ce produit est conforme à l'ensemble des

exigences des normes européennes correspondantes. La déclaration de conformité européenne est disponible sur le site www.alzashop.com/DoC.
Ce produit, vendu en Union européenne, est conforme aux exigences de la Directive 2011/65/EU relative aux restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).
Le symbole WEEE indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Vous assurerez la protection de l'environnement en éliminant correctement ce produit. Pour davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre prestataire de services de traitement des déchets ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

ITALIANO

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti della normativa UE di base correlata. La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.alzashop.com/DoC.
Questo prodotto venduto nell'Unione Europea soddisfa i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
L'utilizzo del simbolo RAEE indica che questo prodotto non dev'essere trattato come un normale rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il fornitore del servizio di smaltimento per i rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato l'articolo.

ROMÂNĂ

Acest produs îndeplinește toate cerințele de reglementare de bază ale UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe site-ul www.alzashop.com/DoC.
Acest produs vândut în Uniunea Europeană îndeplinește cerințele Directivei 2011/65 UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).
Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la protejarea mediului. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting
responsible forestry
FSC® C172425

R20250114

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact